

 PHOTO SUISSE

Schweizermeisterschaft  
der Fotografie 2019  
in Farbe und Schwarz-Weiss

Das Inhaltsverzeichnis, Seite 4, enthält Links auf die einzelnen Kapitel  
Le sommaire, page 4, contient des liens vers les différents chapitres.

# **PHOTOSUISSE**

## **Schweizermeisterschaft**

### **der Fotografie 2019**

#### **in Farbe und**

#### **Schwarz-Weiss**

PHOTOSUISSE  
Championnat Suisse de la photographie 2019  
en couleurs et en noir et blanc

PHOTOSUISSE  
Campionato Svizzero della fotografia 2019  
a colori e bianconero

## **Impressum**

Emprunte

Colophon

### **Redaktion und Gestaltung**

**Rédaction et création**

**Redazione e creazione**

Michel Mayerle

ztprint | Der Printbereich

ZT Medien AG

Henzmannstrasse 20

4800 Zofingen

### **Übersetzungen**

**Traduction**

**Traduzione**

Rose Lanz

### **Druck**

**Impression**

**Stampa**

ztprint | Der Printbereich

ZT Medien AG

Henzmannstrasse 20

4800 Zofingen

### **Verantwortlicher Wettbewerbe**

**Responsable concours**

**Responsabile concorso**

Christoph Brunner

### **Juroren 2019**

**Membres du jury 2019**

**Membri della giuria 2019**

Beatrice Hildbrand, Schweiz

Irene Ehrenreich, Österreich

Tassos Kitzakis, Schweiz

Stefan Stuppnig, Österreich

printed in  
**switzerland**



MIX

Papier aus verantwor-  
tungsvollen Quellen

FSC® C007938

# Inhaltsverzeichnis

Sommaire

Indice

**6** Vorwort

Préface

Premessa

**7** Landschaft

Paysage

Paesaggio

**39** Porträt

Portrait

Ritratto

**61** Akt

Nu

Nudo

**85** Sport

**97** Fauna, Flora

Faune, flore

Fauna, flora

**141** Experimentell

Expérimentale

Sperimentale

**155** Architektur

Architecture

Architettura

**181** Stillleben, Tabletop

Nature morte, table top

Natura morta, table top

**193** Reportage

**223** Streetlife

**261** Humor

Humour

Umorismo

**267** Industrie, Technik, Wissenschaft

Industrie, technologie, sciences

Industria, tecnologia, scienza

**280** Rangliste

Classement

Classificazione

# Vorwort

Préface

Premessa

Angesichts eines jeden Fotos eröffnet sich mir eine neue Welt. Ein erster Blick, eine erste Wahrnehmung von Licht, Farben, Formen, Texturen... und bereits erwacht die Emotion. Eine Geschichte stellt sich vor und erweckt das Abbild zum Leben. Als Fotograf müssen wir über unsere Idee hinaus mit so vielen Interpretationen, so vielen Leben, so vielen Betrachtern rechnen.

Nach dem Gefühl und der Emotion kann ich nicht anders, als zu analysieren und zu entschlüsseln. In gewisser Weise ist dies eine zweite Wertschätzung des Bildes. Weit davon entfernt, die Magie der anfänglichen Emotion zu brechen, stärkt dieses Lesen meinen Prozess. Meine Inspiration wird durch neue Wege genährt, die es zu erkunden gilt, und das weckt in mir den starken Wunsch, mir eine Kamera zu schnappen.

Voilà, ich gebe es zu, ich bin in die Fotografie verliebt. Warum? Sie ist einfach anregend!

Ich fotografiere gerne, bewundere gerne die Arbeit anderer und spreche gerne darüber. Stellt euch meine Freude vor, als mein Freund Andreas Lanz mir diese Gelegenheit bot, indem er mir das Vorwort zu diesem Buch anvertraute!

Dieses Jahr, was für eine fantastische Auswahl! Normalerweise ist mein erstes wesentliches Lesekriterium die Komposition, d.h. der Ausschnitt der Fotografie, mit einer kleinen Vorliebe für Strassen- und Architekturfotografie. Aber die Portraits haben mich durch ihre Menschlichkeit überwältigt. Was wird dein Favorit sein?

Ich bin verliebt in die Fotografie. Und du?

Pierre-Arnaud Galiana

Face à chaque photographie, un nouveau monde s'ouvre à moi. Un premier regard, une première perception de la lumière, des couleurs, des formes, des textures... et déjà l'émotion prend les devants. Une histoire s'imagine d'elle-même et donne sa propre vie au cliché. Au-delà de l'intention du photographe, il faut compter sur autant d'interprétations, autant de vies, que de spectateurs.

Passé le ressenti et l'émotion, je ne peux m'empêcher d'analyser, de décoder. Une deuxième appréciation de l'image en quelque sorte. Loin de casser la magie de l'émotion initiale, cette lecture renforce mon processus. Mon inspiration s'en trouve nourrie de nouvelles pistes à explorer et cela me redonne une forte envie d'empioneer un appareil.

Voilà, je l'avoue, je suis amoureux de photo. Pourquoi ? C'est tout simplement stimulant !

J'aime photographier, j'aime admirer le travail des autres et j'aime en parler. Imaginez alors ma joie lorsque mon ami Andreas Lanz m'offre cette opportunité en me confiant la préface de ce livre !

Cette année, quelle sélection fantastique ! D'habitude, mon premier critère essentiel de lecture est la composition, c'est-à-dire le cadrage de la photographie, avec un petit faible pour la photographie de rue et d'architecture... Mais les portraits m'ont bluffé par leur humanité. Quel sera ton coup de cœur ?

Je suis amoureux de photo. Et toi ?

Pierre-Arnaud Galiana

Davanti ad ogni fotografia mi si apre un nuovo mondo. Un primo sguardo, una prima percezione della luce, dei colori, delle forme, delle strutture... e già l'emozione prende il sopravvento. Una storia si presenta e lei stessa dà vita all'immagine. Al di là dell'intenzione del fotografo, bisogna fare i conti con altrettante interpretazioni, altrettante vite, altrettanti spettatori.

Passato il sentimento e l'emozione, non posso fare a meno di analizzare, di decodificare. Un secondo apprezzamento dell'immagine, in un certo senso. Lungi dal rompere la magia dell'emozione iniziale, questa lettura rafforza il mio processo. La mia ispirazione si nutre di nuove vie da esplorare, e ciò risveglia in me il forte desiderio di impugnare una macchina fotografica.

Beh, lo ammetto, sono innamorato della fotografia. Perché? È semplicemente stimolante!

Mi piace fotografare, mi piace ammirare il lavoro degli altri e mi piace parlarne. Immaginate la mia gioia quando il mio amico Andreas Lanz mi offre quest'opportunità affidandomi la prefazione di questo libro!

Quest'anno che fantastica selezione! Di solito, il mio primo criterio essenziale di lettura è la composizione, cioè l'inquadratura della fotografia, con una piccola debolezza per la fotografia di strada e di architettura... ma i ritratti mi hanno colpito per la loro umanità. Quale sarà il tuo preferito?

Sono innamorato della fotografia. E tu?

Pierre-Arnaud Galiana